



**COMITE POUR LA COOPERATION FRANCO-GERMANO-POLONAISE
(TRIANGLE DE WEIMAR)**

**REMISE DU PRIX ADAM MICKIEWICZ 2015
POUR MERITES DANS LA COOPERATION FRANCO-GERMANO-POLONAISE
EN EUROPE**

Sous le Haut Patronage de
M. Harlem Désir, Secrétaire d'État aux Affaires européennes
Michael Roth MdB, Staatsminister für Europa
Rafał Trzaskowski, Sekretarz stanu ds. europejskich

A MONSIEUR LE PROFESSEUR WOLF LEPENIES, BERLIN

A MONSIEUR ADAM MICHNIK, VARSOVIE

A MONSIEUR LE PROFESSEUR EDGAR MORIN, PARIS

le 30 septembre 2015 au Salon de l'Horloge, Hôtel du Ministre,

37, Quai d'Orsay, Paris



Photo©Bruno Chapiro/ Ministère des Affaires étrangères

Allocution de Bienvenue

de M. Klaus-Heinrich Standke

Chevalier de la Légion d'honneur
Officier de l'Ordre du Mérite de la République Fédérale de l'Allemagne
Commandeur de l'Ordre du Mérite de la République de Pologne
Président-Fondateur
Comité pour la coopération franco-germano-polonaise
(Triangle de Weimar)

Messieurs les Ministres

- Harlem Désir,
- Michael Roth
- et Rafał Trzaskowski :

Je vous remercie très chaleureusement d'avoir bien voulu mettre la cérémonie de la remise du prix Adam Mickiewicz 2015 sous votre Haut Patronage,

Messieurs les lauréats du prix Adam Mickiewicz 2015 :

- Adam Michnik,
- Edgar Morin
- et Wolf Lepenies

je vous souhaite la bienvenue à cet évènement très spécial,

Mesdames et Messieurs,

Chers amis,

C'est un grand honneur pour le 'Comité Weimar' d'être aujourd'hui accueilli dans ce Salon de l'Horloge du Quai d'Orsay, un haut lieu appartenant depuis le grand discours du Ministre Robert Schuman le 9 mai 1950 à la mémoire de la Construction de l'Europe.

Nous devons avoir à l'esprit l'œuvre immense accomplie depuis la Déclaration dite Schuman qui marque, cinq ans après la fin de la Seconde guerre mondiale, la volonté de la France et de l'Allemagne, d'engager, avec leurs voisins si souvent pris dans la tourmente de leurs affrontements, une ère de paix, de coopération et d'intégration.

Le 3 octobre 2015 il y aura 25 ans, avec la réunification de l'Allemagne, nous ouvrons aussi les portes à l'élargissement de l'Union européenne vers les pays d'Europe centrale et orientale qui avaient subi le joug soviétique depuis plus de quatre décennies.

Alors, me direz-vous, pourquoi ce soir être réuni pour remettre, en présence des ministres français, allemand et polonais des Affaires européennes et de nombreuses autres personnalités politiques et culturelles éminentes le prix Adam-Mickiewicz à Adam Michnik, à Edgar Morin et à Wolf Lepenies ? Parce que, justement, nous sommes à un moment charnière de la relation particulière entre la France, l'Allemagne et la Pologne. A quelques mois de la commémoration du 25^{ème} anniversaire du Triangle de Weimar, ce format original de dialogue entre les trois pays imaginé le 29 août 1991 par Krzysztof Skubiszewski, Roland Dumas et Hans-Dietrich Genscher à Weimar où jadis le grand poète polonais et visionnaire européen était venu en 1829 rendre hommage à Johann Wolfgang von Goethe à l'occasion du 80ième anniversaire de celui-ci. Peu de temps plus tard, le réfugié politique Adam Mickiewicz fut le premier étranger à être nommé Professeur au Collège de France.

En 1950, dans cette salle, Robert Schuman avait engagé la responsabilité de la France et de l'Allemagne pour l'avenir de l'Europe.

En 1991, à Weimar, les trois ministres des Affaires étrangères en créant le Triangle de Weimar ont engagé la responsabilité de la France, de l'Allemagne et de la Pologne pour l'avenir de l'Europe.

En 2002, nous avons lancée, sous le patronage des trois pères fondateurs du Triangle notre Comité trilatéral, une organisation non gouvernementale destinée à offrir un cadre, souple et informel, au

dialogue entre les sociétés civiles, entre les citoyens, des trois peuples. Bénévoles, nous souhaitons être les facilitateurs de contacts qui ne doivent pas être limités aux responsables gouvernementaux et aux diplomates !

Afficher nos priorités et promouvoir nos valeurs : C'est ce que nous tentons, modestement mais pas sans ambition, de faire depuis la fondation de notre Comité. Mais nous sommes aussi persuadés de l'importance de la communication pour renforcer la notoriété du Triangle de Weimar, pour lui donner une visibilité « médiatique ». C'est donc à l'occasion du 15^{ième} anniversaire du Triangle en 2006 que nous avons décerné un prix, le prix Adam-Mickiewicz, à des hommes et des femmes ou des institutions des trois pays qui agissent pour le rapprochement politique, économique et culturel entre nous. La cérémonie solennelle de ce soir nous offre l'occasion, après des manifestations similaires au Théâtre National allemand Weimar et au Palais Présidentiel à Varsovie de rendre visible cet effort également à Paris. Merci, cher Harlem Désir, pour votre soutien et votre engagement !

Notre Comité est ainsi reconnu « sous les ors de la République », mais au-delà de nos membres, c'est un message qui s'adresse à tous ceux qui pensent que le Triangle est plus qu'un outil de relations internationales, mais un « espace » où nous pouvons conjuguer nos « génies » propres, entre Latins, Germains et Slaves...

Pour conclure, permettez-moi d'évoquer les enjeux à l'Est de l'Europe, et au Sud de ses frontières, pour vous dire combien Paris, Berlin et Varsovie ont un rôle décisif à jouer pour résoudre les crises qui nous menacent et consolider le fonctionnement démocratique de l'Union européenne. Le temps presse face aux menaces, y compris celles qui grandissent en notre sein, nourries souvent par la peur et de l'ignorance.

La peur et l'ignorance, les trois intellectuels que nous récompensons ce soir, Adam Michnik, Edgar Morin ainsi que Wolf Lepenies, luttent contre elles, et nous les en remercions.